

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.10.11>

Труфанова Ирина Владимировна

**ОТ НЕНАДЁЖНОГО ПОВЕСТВОВАТЕЛЯ К НЕНАДЁЖНОМУ ЛИРИЧЕСКОМУ СЮЖЕТУ В ЛИРИКЕ В. В. НАБОКОВА**

Статья посвящена теме поэта и поэзии как второму плану в стихотворениях В. В. Набокова. Целью работы является установление стихотворений В. В. Набокова, в которых тема поэта и поэзии составляет второй план их содержания, определение, к каким тематическим группам относятся данные стихотворения. Автор исходит из гипотезы, которая подтверждается в ходе исследования, о взаимосвязи темы поэта и поэзии у В. В. Набокова с разработкой в его лирике понятия "гений чистой красоты", введённого В. А. Жуковским. Научная новизна обусловлена тем, что тема поэта и поэзии в лирике В. В. Набокова впервые становится предметом изучения. Результаты проведённой работы могут быть использованы при составлении словаря языка писателя В. В. Набокова.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2019/10/11.html](http://www.gramota.net/materials/2/2019/10/11.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 10. С. 46-50. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2019/10/](http://www.gramota.net/materials/2/2019/10/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

4. **Зошенко М. М.** Галоша [Электронный ресурс]. URL: <https://nukadeti.ru/skazki/zoshhenko-galosha> (дата обращения: 13.06.2019).
5. **Зошенко М. М.** Голубая книга: сборник. М.: АСТ, 2010. 349 с.
6. **Зошенко М. М.** Испытание героев [Электронный ресурс]. URL: <http://zoshhenko.ru/zoshchenko-rasskazy-i-11.html> (дата обращения: 01.08.2019).
7. **Зошенко М. М.** Редкий случай [Электронный ресурс]. URL: <http://zoshhenko.ru/zoshchenko-rasskazy-r-12.html> (дата обращения: 15.06.2019).
8. **Зошенко М. М.** Фокин-Мокин [Электронный ресурс]. URL: <https://ostrovok.de/old/classics/zoshchenko/story118.htm> (дата обращения: 13.06.2019).
9. **Зошенко М. М.** Юрист из провинции [Электронный ресурс]. URL: [http://www.zoshenko.ru/nov\\_135.html](http://www.zoshenko.ru/nov_135.html) (дата обращения: 16.06.2019).
10. **Камю А.** Миф о Сизифе [Электронный ресурс]. URL: <https://ru.bookmate.com/quotes/oWUmBUGg> (дата обращения: 17.06.2019).
11. **Куксова М. В.** Поэтика скандала в малой русской прозе (на материале новеллистики М. Зошенко и Вяч. Шишкова) // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2013. № 1 (2). С. 145-147.
12. **Лучшие юмористические рассказы.** М.: Эксмо, 2015. 640 с.
13. **Набоков В. В.** Дар [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.ru/NAVOKOW/dar.txt> (дата обращения: 15.06.2019).
14. **Осьмухина О. Ю.** Локус коммунальной квартиры в новеллистике М. Зошенко (на материале рассказов «Кризис», «Беспокойный старичок») [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lokus-kommunalnoy-kvartiry-v-novellistike-m-zoschenko-na-materiale-rasskazov-krizis-bespokoynyy-starichok> (дата обращения: 17.06.2019).
15. **Сартр Ж.-П.** Тошнота [Электронный ресурс]. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=24238&p=1> (дата обращения: 17.06.2019).
16. **Яхияева С. Х.** Юмористические рассказы Михаила Зошенко «Галоша» и «Баня» // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Т. 10. № 2. 2016. С. 106-109.

#### OFFICE CHRONOTOPE IN M. ZOSHCHENKO'S STORIES OF THE 1920-30S

**Rakhmetov Orazbai Eliyasovich**  
*Altai State Pedagogical University, Barnaul*  
*rahmetov.ozabai@yandex.ru*

The office chronotope in M. Zoshchenko's works is examined by the material of the stories of the 1920-1930s. As the writer shows, in the office, time hangs heavy when you are waiting for an official or for a decision on a certain issue. Narrative situations associated with the office chronotope are based on alogism or absurdity. A piece of paper containing a text or a special "scratch" acquires almost magic force here. Such attributes of the office chronotope as a chair (armchair), a table, a wastepaper basket, a typewriter, a sofa for visitors are identified. Office time is characterized by absurd periodicity of events, which can induce a hero to excite a spontaneous revolt against the officials. However, in most cases, personages associated with this chronotope are "ordinary people", who obey the established rules. Moreover, the office chronotope is considered in the context of "office motives" frequent in the works by M. E. Saltykov-Shchedrin, I. Ilf and E. Petrov, M. Bulgakov, Jean-Paul Sartre and A. Camus.

*Key words and phrases:* office chronotope; absurdity; ordinary person; document; the comical; humorous situation; M. Zoshchenko.

УДК 821.161.1

Дата поступления рукописи: 07.08.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.10.11>

*Статья посвящена теме поэта и поэзии как второму плану в стихотворениях В. В. Набокова. Целью работы является установление стихотворений В. В. Набокова, в которых тема поэта и поэзии составляет второй план их содержания, определение, к каким тематическим группам относятся данные стихотворения. Автор исходит из гипотезы, которая подтверждается в ходе исследования, о взаимосвязи темы поэта и поэзии у В. В. Набокова с разработкой в его лирике понятия «гений чистой красоты», введённого В. А. Жуковским. Научная новизна обусловлена тем, что тема поэта и поэзии в лирике В. В. Набокова впервые становится предметом изучения. Результаты проведённой работы могут быть использованы при составлении словаря языка писателя В. В. Набокова.*

*Ключевые слова и фразы:* гений чистой красоты; В. В. Набоков; В. А. Жуковский; прецедентный текст; аллюзия; реминисценция.

**Труфанова Ирина Владимировна**, д. филол. н., доцент  
*Московский центр развития кадрового потенциала образования*  
*illokucia1@rambler.ru*

#### ОТ НЕНАДЁЖНОГО ПОВЕСТВОВАТЕЛЯ К НЕНАДЁЖНОМУ ЛИРИЧЕСКОМУ СЮЖЕТУ В ЛИРИКЕ В. В. НАБОКОВА

В поэме «Детство» В. В. Набоков использует сокращённый вариант крылатой фразы В. А. Жуковского *гений чистой красоты* – выражение *чистая красота*. В своих стихах, прибегая к аллюзиям и реминисценциям

из произведений В. А. Жуковского о *гении чистой красоты*, В. В. Набоков развивает данное понятие. *Гений чистой красоты* В. В. Набокова и В. А. Жуковского прилетает к поэту, уносит его в небеса, сделав его крылатым, безумным (в значении «вырванным из обыденной жизни») и счастливым. Явления *гения чистой красоты* имеют место в момент творения стихов; при этом поэт в огне, который, осветив всё вокруг, помогает ему увидеть сущность вещей. При явлении *гения чистой красоты* поэт слышит гул Вселенной, испытывает необыкновенное счастье. С уловления этого звука, звона, трепета, гула и начинается явление *гения чистой красоты* и творение стихов у В. В. Набокова [16].

**Актуальность** нашего исследования обусловлена отсутствием словаря языка писателя В. В. Набокова. При этом мы исходим из следующих теоретических положений. «Поэтический текст не только отражает в себе семантическую систему языка, но и сам оказывается языком» [7, с. 65]. «Значение (слова. – И. Т.) выступает здесь как искомая величина, воссоздаваемая текстом» [Там же]. Художественный текст даётся читателю раньше, чем язык, и язык вычисляется из текста, язык предстоит реконструировать, основываясь на тексте [10]. Художественное восприятие состоит не в освоении содержания высказывания на основе общего языка, но в освоении его уникального языка – на основе общего содержания; эстетический дискурс (отнюдь не только авангардистский) превращается в урок языка; не текст сообщается при помощи языка, а язык при помощи текста [17, с. 26].

Лирике В. В. Набокова посвящены монографии О. И. Федотова и Я. В. Погребной [14; 18; 20]. Оба исследователя рассматривают в сравнении стихи и прозу поэта и, указывая черты лирического построения в набоковской прозе, пишут о влиянии лирики на структуру повествования в прозе В. В. Набокова. О. И. Федотов изучил религиозную рефлексивность В. В. Набокова, детально исследовал излюбленные размеры поэта, его строфику, ритмику и метрику [20], причудливое сочетание оригинальных стиховедческих находок и ярких проявлений саморефлексии в его стихах [18]. Л. Н. Тихомирова, А. А. Барিশовец посвятили работу рождественским стихам В. В. Набокова [15]. Пасха в поэтическом мире Набокова была предметом научного исследования в работе О. И. Федотова [19], мифологеме рая у В. В. Набокова посвящена статья О. А. Дашевской [5]. М. Э. Маликова наметила периодизацию лирики В. В. Набокова и высказала мысли об аллюзиях, реминисценциях, цитатах, интертекстах в стихах В. В. Набокова [11]. Тема поэта и поэзии не затрагивалась в работах, посвящённых лирике В. В. Набокова.

**Научная новизна** исследования состоит в расширении объёма представлений о стихах В. В. Набокова, в которых поднимается тема поэта и поэзии за счёт стихотворений, в которых эта тема составляет второй план, о наличии которого символизирует наличие в стихах аллюзии выражения *гений чистой красоты* В. А. Жуковского. При этом мы не обращаемся к стихам, содержащим в названиях слова типа «Поэт», «Поэты», «Поэту», «Муза», «К музе». Мы обнаруживаем её в стихотворениях, в которых явление *гения чистой красоты* составляет второй, глубинный их план.

**Цель** нашей работы – выявить стихотворения В. В. Набокова, в которых тема поэта и поэзии составляет второй, глубинный план их содержания. **Задачи**, которые мы при этом решаем: 1) определить перечень первичных тем данных стихотворений; 2) установить способы маркировки второго плана, связанного с явлением *гения чистой красоты*; 3) предложить трактовку причины появления второго плана в стихах, не принадлежащих на первый взгляд к стихам о поэте и поэзии.

Тип повествователя в прозе В. В. Набокова обозначают термином «ненадёжный повествователь» [6], «ненадёжный» в том числе потому, что, кроме лежащего на поверхности сюжета, в его романах присутствует другой или другие, которые читатель должен угадать и которые важнее для понимания идейного замысла писателя, чем лежащий на поверхности. Такая же «ненадёжность» характерна и для лирики В. В. Набокова.

О чём его стихотворение «Барс»? На первый взгляд, об охоте барса на лань. Приведём текст стихотворения полностью. *Пожаром яростного крапа / маячу в травяной глуши, / где дышит след и росный запах / твоей промчавшейся души. / И в нестерпимые пределы, / то близко, то вдали звеня, / летит твой смех обезумелый / и мучит и пьянит меня. / Луна пылает молодая, / мёд каплет на мой жаркий мех; / бьёт, скатывается, рыдая, / твой задыхающийся смех. / И в липком сумраке зеленом / пожаром гибким и слепым / кружусь я, опьяненный звоном, / полетом, запахом твоим... / Но не уйдешь ты! В полнолуние / в тиши настигну у ручья, / сомну тебя, мое безумье / серебряное, лань моя* [13, с. 609].

Почему лань смеётся, звенит и летает? Так ведь не бывает в природе. Почему её смех бьёт, скатывается с шерсти барса, рыдает?

Почему барс горит, как в огне: *пожаром яростного крапа* маячит, *пожаром гибким и слепым* кружится, мех его *жаркий*? Можно предположить, что дважды упоминаемый пожар – это метафора, обозначение цвета животного. Но как мех может быть *жарким* ночью? Может разве луна *пылать*? Почему барса волнует *след промчавшейся души* лани? Что такое *след души*?

Животные прекрасны. Лань серебряная (хотя *серебряная* скорее говорится о звуке, чем о цвете), у неё чарующий запах. Его мех цвета пожара в крапинку, он гибок, яростен, непобедим.

Больны ли животные бешенством? Что значит *обезумелый смех* лани и тот факт, что лань – *серебряное безумие* барса? Об охоте ли это стихотворение? В природе барс охотится, когда он голоден. Охотится в каком-то конкретном месте, и преследуемая дичь убегает в конкретное место, а не *в нестерпимые пределы*.

Все «несуразности» нам что-то напоминают, а именно то, как представлен у В. В. Набокова процесс творения стихов. Лань – это не просто лань, это *гений чистой красоты*, синоним вдохновения, поэзии, творчества, красоты, поэтому она *летит, звенит* и летит *в нестерпимые пределы*. А поэт у В. В. Набокова при явлении *гения чистой красоты* горит в огне (отсюда у барса жаркий мех, и он как пожар); поэт выпадает из привычной жизни, поэтому он *обезумелый*; его мысли в момент творчества только в стихах и о стихах. См.: «Сомнамбулический транс, отчуждённость от мира, даже выпадение из потока линейного времени, между тем

типологическая черта набоковских героев-художников... Причём это погружение в мир собственного творчества, отчуждения от действительности – высшее счастье в человеческой жизни, самое совершенное из состояний человека» [14, с. 15-16]. Рифма *нестерпимые пределы – обезумелый* передаёт данный смысл.

Итак, стихотворение «Барс» не об охоте, а о поэте и поэзии. Зачем В. В. Набокову понадобилось разрабатывать эту тему так неочевидно для читателя и так сложно? Животные неслучайно так красивы. Красота прищуща творению Бога и настоящей поэзии. Поэт помогает читателю увидеть красоту окружающего мира. Вот о чём это стихотворение.

Подсказку о наличии второго плана в стихотворении «Барс» находим в стихотворении, написанном на годовщину смерти Ф. М. Достоевского, – «Садом шёл Христос с учениками» [13, с. 447-448]. Зловонный труп пса в стихотворении изображён на фоне миртов и песка, вытканного павлиньими глазами. Мирты и павлины у В. В. Набокова – атрибуты рая. Посвящение подсказывает, что эти стихи тоже о поэте и поэзии. Поэт, сопрягая далековатые предметы, видит сущность вещей, и этой сущностью оказывается красота. Красота первична, у В. В. Набокова это не эстетическая категория, а онтологическая. В. В. Набоков убеждён, что Бог создал мир по законам произведения искусства. По В. В. Набокову, искусство – не мимесис (подражание), а творческое пересоздание действительности, цель которого – «проникновение за видимую поверхность жизни в некое особое пространство, представляющее собой онтоэстетическую реальность, где нет времени в его привычном понимании. Эта реальность воплощается посредством текстовых структур и языковых средств» [8, с. 34-35]. Главная тема произведений В. В. Набокова – тема творчества, творчества как главного принципа бытия, тема творческой сущности жизни [Там же, с. 49]. Согласно В. В. Набокову, сама природа – это художественное создание: «Защитная уловка доводится до такой точки миметической изошённости, избыточности и роскоши, которая далеко за пределами того, что способен оценить мозг врага. Я нашёл в природе те “беспользные” упоения, которые искал в искусстве» [12, с. 420-421]. С другой стороны, всё, к чему прикасается искусство, становится прекрасным.

Стихотворение «Олень», несмотря на название, тоже не об охоте, а о поэте, душа которого *по стезе горящей на огненные берега пронесёт пламя* [13, с. 614].

В. В. Набоков делил литературу на высокую, классическую, как сказали бы сегодня, и беллетристику и паралитературу, хотя не использовал данные термины. Гений чистой красоты является только создателям первой, только их *цель огневая*, только они в огне при явлении *гения чистой красоты*. Написанное *левой рукой* не пробуждает спящих душ читателей, они были и остаются *ватными*. Об этом стихотворение «У мудрых и злых ничего не прошу» [Там же, с. 422]. Я. В. Погребная показала, что у В. В. Набокова рифмующиеся слова несут на себе основную смысловую нагрузку, позволяют интерпретировать стихотворение [14, с. 122]. В данном случае *стих* не случайно рифмуется с *золотых*, а *правой рукой* – с *огневой*, *левой рукой* – с *ватной душой*, *леваша* – с *пишу не спеша*.

У В. А. Жуковского *гений чистой красоты* появляется в стихотворении «Лалла Рук», и хотя литературоведы пишут о тайной влюблённости поэта в императрицу Александру Фёдоровну, которую он обязан был обучать русскому языку, и это имя, Лалла Рук, благодаря В. А. Жуковскому закрепилось за Александрой Фёдоровной, её так называли в Петербурге [1], никто не относит «Лалла Рук» к любовной лирике. Пушкинское послание «Я помню чудное мгновенье» в наши дни считается любовной лирикой, при том, что А. И. Белецкий давно показал более глубокий план этого стихотворения, свидетельствующий о том, что это стихотворение о поэте и поэзии, а не о любви [2]. Стихи В. В. Набокова, как будто обращённые к какой-то женщине, часто оказываются стихами о поэте и поэзии.

Убедимся в этом на примере нескольких стихотворений. Начнём со стихотворения “М. W.”: *Часы на башне распевали / над зыбью ртутною реки, / и в безднах улиц возникали, / как капли крови, огоньки. / Я ждал. Мерцали безучастно / скучающие небеса. / Надежды пели ясно-ясно, / как золотые голоса. / Я ждал, по улицам блуждая <...> / И ты пришла, необычайна, / меня заметила впотьмах, / и встала бархатная тайна / в твоих языческих глазах. / И наши взгляды, наши тени / как бы сцепились на лету, / и как ты вздрогнула в смятенье, / мою предчувствуя мечту! / И в миг стремительно-горящий, / и отгоняя, и маня, / с какой-то жалобой звенящей / оторвалась ты от меня. / Исчезла, струнно улетела... / На плен ласкающей любви / ты променять не захотела / пустыни вольные свои. / И снова жеду я, беспокойный, / каких чудес, какой тиши? / И мечется твой ветер знойный / в гудящих впадинах души. // Лондон, Marble Arch [13, с. 502-503].*

Можно гадать, кто такая *М. W.*, а можно увидеть, что в названии дважды повторяется буква *М*, второй раз перевернутая, отражение первой. Отражением занимается искусство. Зачем рядом с именем города, в котором написано стихотворение, указано “Marble Arch”? Это название Триумфальной арки в Лондоне. Арка была создана в 1828 году из каррарского мрамора архитектором Джоном Нэшем, взявшим за основу знаменитую триумфальную арку Константина в Риме. Одно произведение искусства часто вдохновляет другого автора на создание своего произведения на ту же тему. Сколько существует произведений о Пигмалионе, Демоне, Дон Жуане, Онегине? Бывает и так, что разные художники в разное время разрабатывают одну и ту же тему. Вот что нам сообщает приписка, отсылая нас к подобному примеру в архитектуре. Почему тени поэта и пришедшей женщины *сцепились на лету*? Почему она *струнно улетела*? Почему её жалоба *звенящая*? Почему её ветер *знойный*, а миг встречи с ней – *стремительно-горящий*? Что напоминает нам риторический вопрос: *И снова жеду я беспокойный / каких чудес*? Всё, вызвавшее наши вопросы, напоминает нам явление гения чистой красоты. Стихотворение не о встрече с женщиной, а о моменте творения стихов. Рифмы *небеса – голоса, не лету – мечту, стремительно-горящий – звенящий* отсылают к *гению чистой красоты*.

Стихотворение «Встреча» лишь на первый взгляд кажется принадлежащим к любовной лирике, а фактически тоже о поэте и поэзии. Встреча поэта с ней происходит на абстрактном мосту. У неё волчий профиль,

в легендах волк – проводник в параллельный мир, необязательно мир загробный, это может быть и мир художественного произведения. Стихам предшествует эпиграф из «Незнакомки» А. А. Блока: «И странной близостью закованный». Стихи – сердце, пронзённое стрелой: *И романтическая жалость / тебя, быть может, привела / понять, какая задрожала / стихи пронзившая стрела* [Там же, с. 610-611]? Вспомним набоковский афоризм из романа «Отчаяние»: «Литература – это любовь к людям». Струна дрожит, значит, издаёт звук, стих трепещет. С таких звуков начинается у А. А. Фета и В. В. Набокова явление *гения чистой красоты* [16]. Вопросы *Надолго ли? Навек?* адресованы поэтом *гению чистой красоты*. О нём же напоминают звёзды над встречей поэта и незнакомки, обозначение её словом *мольба*. Вопрос *Иль в нежности твоей минутной, / в минутном повороте плеч / переживал я очерк смутный / других – неповторимых – встреч?* напоминает о других ситуациях творения стихов, о других встречах с *гением чистой красоты*. Стихи посвящены В. Слоним, будущей жене поэта [11] (на маскараде она была в маске, изображающей волка), стало быть, Музе; по В. А. Жуковскому, сестре *гения чистой красоты*.

Я. В. Погребная трактует «Через века» как любовную лирику, стихотворение, в котором поэт в своей любви выходит далеко за пределы настоящего времени [14]. Возлюбленная обозначена в стихах как *кочующее волшебство, сновиденье, она неуловима, сказочной осталась до конца, поэт обречён извечной муке её неуловимой красоты* [13, с. 606-607]. Это признаки *гения чистой красоты*. В стихотворении идёт речь о поэтах разных веков, посвятивших жизнь поиску, как выразить красоту мира в поэзии. Первым описан Гораций, он творил при Октавиане Августе, жил в Байи (хотя это могут быть и Овидий, и Вергилий, и Проперций, и Тибулл, жившие в то же время). Далее речь идёт о поэтах эпохи крестовых походов, продолжавшихся 200 лет. Крестовые походы породили огромную литературу [4]. С ними входила в моду латинская поэзия, высокая и низкая. В изобилии появлялись латинские переводы с арабского и греческого. Возникает куртуазная литература. Первоначально существовало два главных центра рыцарского романа – дворы северной Франции, где процветали *chansons de geste*, воспевавшие подвиги франкских рыцарей, и двор Аквитании в Пуатье, где главным жанром были *chansons d'amour*, воспевавшие придворную любовь. В песнях северофранцузских труверов звучат две основные темы: призыв к крестовому походу и сетования влюбленного крестоносца на разлуку с Дамой. В ранних песнях любовь к Богу осмыслялась в категориях куртуазной лирики, крестовый поход был приравнен к испытанию, которое проходит влюбленный, служащий Даме. При этом и Бог, подобно Даме, рассматривается как носитель высокой, истинной любви. Взаимоотношения рыцаря и Дамы накладываются на взаимоотношения крестоносца и Бога. Таковы, например, песни, обращенные к Деве Марии, где место Дамы занимает недосягаемая Пречистая Дева. В некоторых песнях миннезингеров в терминах куртуазной любви рассматривается непосредственно любовь крестоносца к Христу. Однако были и песни в ином ключе, у труверов, где сочетались проповедь и любовная песня. В них сюжет состоял в том, что рыцарь или готовился идти в поход и проститься с Дамой, или тосковал о ней в походе. Акцент в таких песнях делался на разлуку, даже на то, что тело воин готов отдать за Христа, но душа его осталась с Дамой [Там же]. Генуя считается родиной Христофора Колумба, открывшего Южную Америку, в которой испанцы, генуэзцы искали сокровища индейцев, спрятанные якобы в Эльдорадо, упоминаемом индейцами в их легендах. В художественной литературе первое упоминание Эльдорадо содержится в «Кандиде» Вольтера. В стихотворении Э. А. По «Эльдорадо» рыцарь-скиталец замыслил найти Эльдорадо. Приходится задуматься, зачем упомянут Калиостро, который не был поэтом. Возможно потому, что он имел репутацию человека, обладающего эликсиром бессмертия, человека, способного вызывать души умерших. В свой первый приезд в Лондон он заставлял слугу говорить, что тот поступил на службу к Калиостро в год смерти Гая Юлия Цезаря, с эпохи правления которого начинается хронология набоковского стихотворения. Калиостро является персонажем романов А. Дюма, представившим авантюриста в качестве пионера французской революции. В конце жизни Калиостро был осуждён и приговорён к пожизненному заключению как франкмасон, заговорщик, готовивший французскую революцию. Наиболее прославленные из поэтов французских революций: Андре Шенье, Пьер Жан Беранже, Огюст Барбье [3]. Две строфы стихотворения «Через века» посвящены А. С. Пушкину. Ответ на вопрос, которым начинается стихотворение: *В каком раю впервые прожурчали / истоки сновиденья моего? / Где жили мы, где встретились вначале, мое кочующее волшебство?* [13, с. 606-607], – В. В. Набоков даёт следующий: поэт творит, опираясь на своих предшественников, он живёт в мире поэзии.

В стихотворении «Позволь мечтать... Ты первое страданье...» поэт чувствует *движение и трепетное пленье души* возлюбленной, называет её *чистой струной* [Там же, с. 453]. Никаких примет конкретной женщины. *Чистой* – аллюзия *гения чистой красоты*. Трепет, струна – атрибуты, сопровождающие его явление. Стихотворение, скорее, о поэте и поэзии, чем о любви.

Стихотворение «Когда, туманные, мы свиделись впервые...» о скульпторе, повторяющем творческую судьбу Пигмалиона. Стихотворение заканчивается словами: *Далече до конца, / но будет, будет час, когда я, торжествуя, / нас разделяющую откину кисею; / сверкнет твоя душа; и Счастьем назову я / работу лучшую, чистейшую мою* [Там же, с. 451-452].

Почему *чистейшую* работу? Скульптор ведь не уборщик, не писарь. Это отсылка к *гению чистой красоты*. Кисея – это и покрывало на скульптуре, и завеса, которую *гений чистой красоты* иногда приподымает и показывает поэту вечность.

*Гений чистой красоты* является герою В. В. Набокова не только в момент творения, но при встрече с прекрасным творением другого художника. В стихотворении «Мечтал я о тебе так часто, так давно» лирический герой, перелистывая книгу о любви, чужд образ будущей возлюбленной *в стихе восторженном и чистом в миг*, названный им *волшебным-звонким* [Там же, с. 452]. Вновь эпитет *чистый*. Что значит *чистый стих*? В стихотворении «В полнолуние, в гостинной пыльной и пышной» картина – женский портрет –

выполняет функции *гения чистой красоты: на чужбине я чуял, что кто-то помнит, и спасет, и утешит меня* [Там же, с. 455-456].

Восприняв у В. А. Жуковского выражение и понятие *гений чистой красоты*, В. В. Набоков развивает его. Его *гений чистой красоты* является поэту из пламени и гула или трепета, звона, звука струны, уносит его в небеса, к звёздам, открывает сущность вещей; он воплощение красоты, истины, его явление приводит поэта в состояние упоения счастьем. Тема поэта и поэзии обнаруживается как второй план в стихотворениях В. В. Набокова о природе (точнее, об охоте) и о любви. Угадать этот второй план позволяют приметы, характеризующие явление *гения чистой красоты*: полёт в небе, звон, гул, огонь. Полученные результаты демонстрируют, что главной темой В. В. Набокова была тема художественного творчества. В пристрастии В. В. Набокова к данной теме проявились характерные для писателей-эмигрантов сужение в их творчестве тематического репертуара и нарастание металитературности [9, с. 10-11].

#### Список источников

1. **Алексеев М. П.** Томас Мур и русские писатели XIX века. Русско-английские литературные связи (XVII век – первая половина XIX века) [Электронный ресурс]. URL: [http://az.lib.ru/z/zhukowskij\\_w\\_a/text\\_0410.shtml](http://az.lib.ru/z/zhukowskij_w_a/text_0410.shtml) (дата обращения: 15.06.2019).
2. **Белецкий А. И.** Из наблюдений над стихотворными текстами А. С. Пушкина. I. Стихотворение «Я помню чудное мгновенье» // Белецкий А. И. Избранные труды по теории литературы. М.: Просвещение, 1964. С. 386-402.
3. **Великовский С. И.** Поэты французских революций 1789-1848 гг. [Электронный ресурс]. URL: <http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/velikovskij-francuzskie-revolucii/index.htm> (дата обращения: 15.06.2019).
4. **Виллардуэн Ж.** Взятие Константинополя [Электронный ресурс]. URL: <http://padaread.com/?book=86804&pg=4> (дата обращения: 15.06.2019).
5. **Дашевская О. А.** Мифологема рая в лирике В. Набокова // Русская литература в XX веке: имена, проблемы, культурный диалог: сборник статей. Томск: Изд-во ТГУ, 2000. Вып. 2. В. Набоков в контексте русской литературы XX века. С. 5-14.
6. **Жданова А. В.** Структура повествования в условиях ненадёжного нарратора (роман В. В. Набокова «Лолита»): автореф. дисс. ... к. филол. н. Самара, 2007. 20 с.
7. **Золян С. Т.** О соотношении языкового и поэтического смыслов. Ереван: Изд-во Ереванского государственного университета, 1985. 104 с.
8. **Комина Э. В.** Синестезийные опыты в творчестве В. Набокова: дисс. ... к. филос. н. М., 2006. 142 с.
9. **Леденев А. В.** Поэтика и стилистика В. В. Набокова в контексте художественных исканий конца XIX – первой половины XX века: автореф. дисс. ... д. филол. н. М., 2005. 45 с.
10. **Лотман Ю. М.** Текст как семиотическая проблема [Электронный ресурс] // Лотман Ю. М. Избранные статьи: в 3-х т. Таллин: Александра, 1992. Т. 1. Статьи по семиотике и топологии культуры. URL: <https://studfiles.net/preview/7375135/> (дата обращения: 15.06.2019).
11. **Маликова М. Э.** Забытый поэт. Предисловие [Электронный ресурс] // Набоков В. В. Стихотворения. СПб.: Академический проект, 2002. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=175508&p=1> (дата обращения: 15.06.2019).
12. **Набоков В. В.** Память, говори // Набоков В. В. Американский период. Собрание сочинений: в 5-ти т. СПб.: Симпозиум, 2004. Т. 5. С. 314-594.
13. **Набоков В. В.** Стихотворения // Набоков В. В. Русский период. Собрание сочинений: в 5-ти т. СПб.: Симпозиум, 2004. Т. 1. С. 437-640.
14. **Погребная Я. В.** «Плоть поэзии и призрак прозрачной прозы...». Лирика В. В. Набокова. Ставрополь: Изд-во Ставропольского государственного университета, 2005. 337 с.
15. **Тихомирова Л. Н., Барিশовец А. А.** Рождественские стихотворения Владимира Набокова // Пятнадцатый Славянский научный сбор «Урал. Православие. Культура». Кирилло-Мефодиевская традиция в культуре России: укрепление духовного единства: материалы Всероссийской научно-практической конференции (г. Челябинск, 18-19 мая 2017 г.). Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2017. С. 198-203.
16. **Труфанова И. В.** Фетовские реминисценции у В. В. Набокова // Язык и мышление: психолингвистические аспекты: материалы XVI Международной научной конференции / отв. ред. А. В. Пузырёв. М. – Орехово-Зуево: ИЯз РАН; ГГТУ, 2016. С. 192-199.
17. **Тюпа В. И.** Аналитика художественного (введение в литературоведческий анализ). М.: Лабиринт; РГГУ, 2001. 192 с.
18. **Федотов О. И.** Между Моцартом и Сальери (о поэтическом даре Набокова): монография. М.: Флинта; Наука, 2004. 400 с.
19. **Федотов О. И.** Пасха в поэтическом мире Владимира Набокова-Сирина // Festkultur in der russischen Literatur (18 bis 21 Jahrhundert) / hrsg. von A. Graf. München: Gerbert Utz Verlag, 2010. S. 201-210.
20. **Федотов О. И.** Поэзия Владимира Набокова-Сирина. Ставрополь: Бюро новостей, 2010. 272 с.

#### FROM UNRELIABLE NARRATOR TO UNRELIABLE LYRICAL STORY IN V. V. NABOKOV'S LYRICS

**Trufanova Irina Vladimirovna**, Doctor in Philology, Associate Professor  
 Moscow Centre for Human Resource Development  
 illokucial1@rambler.ru

The article examines the theme of a poet and poetry as a secondary plane in V. V. Nabokov's poems. The paper focuses on identifying Nabokov's poems, in which the theme of a poet and poetry constitutes the secondary plane of their content, and on classifying these poems into thematic groups. The researcher proceeds from a hypothesis, which has appeared to be true, that the theme of a poet and poetry in Nabokov's lyrics is associated with the conception "genius of the purest grace" introduced by V. A. Zhukovsky. Scientific originality of the study is conditioned by the fact that the theme of a poet and poetry in Nabokov's lyrics has not previously been an object of scientific research. The findings can be used when compiling a dictionary of Nabokov's language.

*Key words and phrases:* "genius of the purest grace"; V. V. Nabokov; V. A. Zhukovsky; precedent text; allusion; reminiscence.